

а) сослалась на свою резолюцию 57/290 В от 18 июня 2003 года;

б) просила Генерального секретаря представить ей в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят девятой сессии доклад об обзоре структуры управления всех операций по поддержанию мира, в том числе, в надлежащих случаях, на основе сопоставлений административных аспектов, с учетом сложностей, мандатов и конкретных особенностей каждой операции и необходимости результативного и эффективного осуществления каждой операции.

59/548. Состояние бюджетов и финансовое положение организаций системы Организации Объединенных Наций

На своем 76-м пленарном заседании 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹¹² приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую статистический доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций о состоянии бюджетов и финансовом положении организаций системы Организации Объединенных Наций¹¹³.

59/549. Последствия для бюджета по программам, вытекающие из рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по программе и координации

На своем 76-м пленарном заседании 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹¹⁴, рассмотрев представленное Генеральным секретарем заявление¹¹⁵ о последствиях для бюджета по программам, связанных с выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по программе и координации о работе его сорок четвертой сессии¹¹⁶, и утвердив замечания и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹¹⁷:

а) отметила, что в случае принятия ею проекта резолюции, озаглавленного «Планирование по программам»¹¹⁸, в программу работы по разделу 29 «Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание» бюджета по программам на двухгодичный период

2004–2005 годов необходимо будет внести изменения, указанные в пункте 3 заявления Генерального секретаря, а по разделу 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов потребуется дополнительная сумма в размере 500 000 долл. США, рассчитанная по первоначальным ставкам на период 2004–2005 годов, с учетом процедур, установленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года в отношении использования и функционирования резервного фонда;

б) отметила существенные финансовые издержки, которые может повлечь за собой внедрение системы учета расходов;

в) просила Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии полную информацию о финансовых последствиях выявленных вариантов возможного внедрения такой системы.

59/550. Пересмотренная смета и последствия для бюджета по программам: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции

На своем 76-м пленарном заседании 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹¹⁴, рассмотрев доклад Генерального секретаря¹¹⁹ и устное заявление Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹²⁰, постановила утвердить, в надлежащих случаях, корректировки к пересмотренной смете и заявлениям о последствиях для бюджета по программам при условии утверждения соответствующих сумм по индивидуальным пересмотренным сметам и заявлениям о последствиях для бюджета по программам.

59/551. Вопросы, отложенные для рассмотрения в будущем

На своем 76-м пленарном заседании 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹²¹ постановила отложить до своей возобновленной сессии рассмотрение следующих пунктов повестки дня и связанных с ними документов:

¹¹² A/59/605, пункт 6.

¹¹³ A/59/315.

¹¹⁴ A/59/448/Add.2, пункт 42.

¹¹⁵ A/C.5/59/13.

¹¹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 16 (A/59/16).*

¹¹⁷ A/59/567.

¹¹⁸ A/C.5/59/L.20.

¹¹⁹ A/C.5/59/24.

¹²⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Пятый комитет, 31-е заседание (A/C.59/SR.31), и исправление.*

¹²¹ A/59/652, пункт 10.

Пункт 108: Бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

Второй ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта¹²²

Доклад Генерального секретаря о планах создания трех дополнительных залов заседаний и практических решениях вопроса об обеспечении естественного освещения этих залов¹²³

Доклад Генерального секретаря о практических вариантах обеспечения достаточного количества мест для стоянки автомобилей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций¹²⁴

Доклад Генерального секретаря о положении дел с возможными механизмами финансирования осуществления генерального плана капитального ремонта¹²⁵

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве с городом и штатом Нью-Йорк в связи с генеральным планом капитального ремонта¹²⁶

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2003 года¹²⁷

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о генеральном плане капитального ремонта Организации Объединенных Наций на период с августа 2003 года по июль 2004 года¹²⁸

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о генеральном плане капитального ремонта¹²⁹

Доклад Генерального секретаря об условиях службы и вознаграждении членов Международного Суда, судей и судей ad litem Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения

международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹³⁰

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об условиях службы и вознаграждении членов Международного Суда, судей и судей ad litem Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹³¹

Пункт 120: Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об управленческом анализе апелляционного процесса в Организации Объединенных Наций¹³²

Доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Секретариате¹³³

Доклад Генерального секретаря о роли групп по рассмотрению жалоб о дискриминации и других жалоб¹³⁴

Годовой доклад Генерального секретаря о результатах работы Объединенного апелляционного совета в 2001–2002 годах¹³⁵

Доклад Генерального секретаря о результатах работы Объединенного апелляционного совета в 2002 и 2003 годах¹³⁶

Всеобъемлющий доклад Административного трибунала Организации Объединенных Наций о его деятельности¹³⁷

¹²² A/59/441.

¹²³ A/58/556.

¹²⁴ A/58/712.

¹²⁵ A/58/729.

¹²⁶ A/58/779.

¹²⁷ A/59/161.

¹²⁸ A/59/420.

¹²⁹ A/59/556.

¹³⁰ A/C.5/59/2 и Corr. 1.

¹³¹ A/59/557.

¹³² A/59/408.

¹³³ A/59/449.

¹³⁴ A/59/414.

¹³⁵ A/58/300.

¹³⁶ A/59/70.

¹³⁷ A/58/680.

Письмо Председателя Административного трибунала Организации Объединенных Наций от 18 ноября 2003 года на имя Председателя Пятого комитета¹³⁸

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Отправление правосудия: согласование статутов Административного трибунала Организации Объединенных Наций и Административного трибунала Международной организации труда»¹³⁹

Записка Генерального секретаря, препровождающая его комментарии по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному «Отправление правосудия: согласование статутов Административного трибунала Организации Объединенных Наций и Административного трибунала Международной организации труда»¹⁴⁰

Доклад Генерального секретаря о возможности обеспечения финансовой независимости Административного трибунала Организации Объединенных Наций от Управления по правовым вопросам¹⁴¹

Записка Генерального секретаря о вознаграждении членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций¹⁴²

7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета

59/547. Рабочая группа по завершению работы над текстом декларации Организации Объединенных Наций о клонировании человека

На своем 76-м пленарном заседании 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета¹⁴³ приняла к сведению решение Шестого комитета создать Рабочую группу для завершения работы над текстом декларации Организации Объединенных Наций о клонировании человека на основе проекта резолюции, озаглавленного «Декларация Организации Объединенных Наций о клонировании человека»¹⁴⁴ и представила доклад Шестому комитету в ходе текущей сессии. Рабочая группа соберется 14, 15 и 18 февраля 2005 года. Шестой комитет соберется во второй половине дня 18 февраля для рассмотрения доклада Рабочей группы и принятия по нему решения. Участие в Рабочей группе открыто для всех государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии. Председателем Рабочей группы будет Председатель Шестого комитета, а члены Бюро Шестого комитета будут выполнять функции друзей Председателя.

¹³⁸ A/C.5/58/16.

¹³⁹ A/59/280 и Согр.1.

¹⁴⁰ A/59/280/Add.1.

¹⁴¹ A/59/78.

¹⁴² A/C.5/59/12.

¹⁴³ A/59/516, пункт 11, и Согр.1

¹⁴⁴ A/C.6/59/L.26.